

# Graziadei, Daniel

(\*8. März 1981 Meran, Südtirol, Italien)

[daniel.graziadei@romanistik.uni-muenchen.de](mailto:daniel.graziadei@romanistik.uni-muenchen.de)

[https://www.romanistik.uni-muenchen.de/personen/wiss\\_ma/graziadei/index.html](https://www.romanistik.uni-muenchen.de/personen/wiss_ma/graziadei/index.html)

<https://danwillschreiben.de/>

Dr. phil. Daniel Graziadei ist Literaturwissenschaftler, literarischer Übersetzer und (Performance-)Dichter.

## Wissenschaftliches Curriculum Vitae

- |                     |  |
|---------------------|--|
| 2019, Herbst        | Einladung nach Ecuador mit einem Vortrag an der Universidad Andina Simón Bolívar in Quito und Performances sowie Schreibworkshops auf der Buchmesse in Guayaquil.  |
| Seit Sommer 2019    | Leiter des <a href="#">Schreibzentrums</a> an der Ludwig-Maximilians-Universität München.  |
| 2019, Februar-April | Private Reise mit Recherche Phasen, Vorträgen und Lesungen in Argentinien (Buenos Aires), Uruguay (Montevideo), Peru (Lima) und Kolumbien (Bogotá).  |
| 2018, Oktober       | Organisation (zusammen mit Prof. Ignacio Navarrete PhD. (Berkeley) und Prof. Dr. Dr. Michael Rössner (LMU)) der Konferenz „Performing Cultural Translatio/n in and with Literature“ am 8. und 9. Oktober 2018.   |
| 2018, Juli          | Organisation (zusammen mit Prof. Dr. Dr. Michael Rössner) der „Gespräche über die Neuesten Tendenzen der Lateinamerikanischen Literaturen“ an der LMU München am 04. und 05. Juli 2018.  |
| Seit 2018           | Konzeption, Organisation und Leitung des Kurses “Kreativ schreiben!” an der LMU.   |
| Seit 2018           | Habilitationsprojekt zu interkulturellen Missverständnissen in der Literatur.  |
| 2017                | Publikation der erweiterten Dissertation <a href="#">Inse(n) im Archipel</a> . <i>Zur Verwendung einer Raumfigur in den zeitgenössischen anglo-, franko- und hispanophonen Literaturen der Karibik</i> in Buchform in der Reihe <i>Periplous. Münchner Studien zur Literaturwissenschaft</i> des Fink Verlags. |
| Seit Herbst 2016    | Teil des Teams wissenschaftlicher Mitarbeiter am <a href="#">Schreibzentrum der LMU</a> .  |
| Seit Herbst 2016    | Ausbildung zum <a href="#">Tutorenausbilder</a> im Rahmen von <a href="#">TutorPlus</a> .  |
| 2015, HS            | Lehrauftrag am Englischen Seminar der Universität Zürich für das B.A.-Seminar „Poetics of Misunderstanding.“   |

- 2015, Mai Organisation (mit Kathrin Härtl) der internationalen Konferenz „Derek Walcotts Topografien“ im Lyrik Kabinett München am 22. und 23. Mai 2015.
- 2014 Dezember Organisation (mit Prof. Dr. Dr. Michael Rössner) der internationalen Konferenz „[La narración entre lo fantástico y la posmodernidad](#)“. Simposio con motivo del centenario de nacimiento de Adolfo Bioy Casares y Julio Cortázar“ im Istituto Cervantes in München am 2. und 3. Dezember 2014.
- 2014 Konkretisierung eines Forschungsvorhabens zu Missverständnissen in der Literatur.
- 2014 Publikation der Dissertation in Mikrofiche Form an der Universitätsbibliothek München.
- Seit 2013 Gründungsmitglied (zusammen mit Dr. Britta Hartmann, Dr. Ian Kinane, Dr. Johannes Riquet und Dr. Barney Samson) der internationalen Forschergruppe „Island Poetics“.
- 2013, Juni Disputatio der Inaugural-Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde der Philosophie an der Ludwig-Maximilians-Universität München.
- 2013, April Einreichung der Dissertation *Inse(n) im Archipel. Zur Verwendung einer Raumfigur in den zeitgenössischen anglo-, franko- und hispanophonen Literaturen der Karibik*.
- 2010, März Veröffentlichung des Gedichtbandes *geh dichter* im Iduna Verlag Augsburg.
- 2009, Sommer Forschungsaufenthalt auf Guadeloupe und Martinique.
- 2009-2013 Doktorand im Promotionsstudiengang Literaturwissenschaft der LMU.
- Seit 2009 Halbe Qualifikationsstelle mit 2,5 Std. Lehrdeputat in der Romanischen Philologie (LMU) bei Univ. Prof. Dr. Dr. Michael Rössner.
- 2008 WS Beginn des Promotionsvorhabens „Insulare Identitäten der Karibik aus dem Blickpunkt der Literatur“ (urspr. Arbeitstitel) bei Prof. Dr. Dr. Michael Rössner und Prof. Dr. Robert Stockhammer.
- 2008, Juli Publikation der Magisterarbeit *McOndo, Crack und Avant-Pop: Neueste Entwicklungen der spanischsprachigen und englischsprachigen Literatur der Americas* im VDM Verlag.
- 2008 Beginn der literarischen Übersetzungstätigkeit.
- WS 07-08 Projektstelle zur Vorbereitung eines interfakultären Projekts „Ränder und Zentren“ bei Prof. Dr. Dr. Michael Rössner.
- 2007, Sommer Private Forschungsreise für ein angedachtes Promotionsvorhaben zu den Literaturen der Karibik (Mexiko, Cuba, Jamaica, Belize, Guatemala).
- 2007, Februar Erhalt der Magisterwürde in Allgemeiner und Vergleichender Literaturwissenschaft mit der Magisterarbeit „Neueste Tendenzen der spanischsprachigen und englischsprachigen Literatur der Americas“ Gesamtnote 1,15.
- WS 04-05 - SS06 Leitung der Schreibwerkstatt der Komparatistik an der LMU.

- 2003-2006 Übersetzungstheoretische Mitarbeit an einem Projekt zur Neuübersetzung ausgewählter Sprüche des Daodejing (Tao Te King) unter Leitung von Dr. Barbara Guber-Dorsch.
- WS 00-01 - WS06-07 Studium der Allgemeinen und Vergleichenden, Englischen und Spanischen Literaturwissenschaft an der Ludwig-Maximilians-Universität München.
- 2000 Staatliche Abschlussprüfung (Matura) am Deutschsprachigen Humanistischen Gymnasium „Beda Weber“ in Meran (I).
- 1999 Abschluss der A-Levels in Deutsch, Italienisch und Französisch an The Bournemouth and Poole College of Further Education (GB).
- 1998-99 The Bournemouth and Poole College of Further Education in Bournemouth, England
- 1995-98 Deutschsprachiges Humanistisches Gymnasium „Beda Weber“ Meran.
- 1992-95 Mittelschule „Franz Pöder“ Algund (I).
- 1987-92 Grundschule Algund.

